



Какво прави Kind en Gezin (Дете и семейство) за Вас и семейството Ви?

Какво прави Kind en Gezin (Дете и семейство) за Вас и семейството Ви?

Bulgaarse vertaling van 'Kennismakingsfolder ouders'

Kind & Gezin

Бременна сте Je bent zwanger

Започва един неповторим и вълнуващ период. Личното Ви усещане в повечето случаи е добър съветник. Доверявайте му се, когато получавате полезни съвети и информация. И се възползвайте от безплатните услуги, които предлагаме. Ние сме с Вас и с Вашия



Какво правим за Вас по време на бременността? Wat kunnen we je bieden tijdens je zwangerschap?

1. Изчислете предполагаемия си **термин** на www.kindengezin.be.
2. Абонирайте се за **бюлетина** ни "Zwanger" („Бременна“). Така всяка седмица получавате информация, съответстваща на размера на корема Ви.
3. Гинекологът Ви дава **книжката "Zwangerschapsboekje" („Бременност“)**. Тази книжка Ви напътства по време на бременността с практическа информация, полезни съвети и лесноосъществими списъци, за да проверите какво трябва да правите.
4. Нашата **интернет страница** Ви улеснява значително в търсенето на детски ясли. Задавате критериите си и Ви излиза списък с адресите на всички одобрени детски ясли в квартала Ви. Най-добре е да започнете с търсенето веднага, щом разберете, че сте бременна.
5. Свалете от www.kindengezin.be брошурата **"Baby- en peuteruitzet" („Дрешки и принадлежности за бебето и малкото дете“)**. Така ще знаете какво трябва да си пригответе вкъщи за бебето.
6. Можете да посетите **информационни сбирки** свързани с бременността и раждането. Родилните домове организират заедно с нас тези сбирки. Датите и местата на провеждането им можете да намерите пак на нашата интернет страница.
7. Ако имате въпроси, прегледайте **www.kindengezin.be** или се обадете на телефона на Kind en Gezin-Lijn. Можете да звъните всеки делничен ден от 8 до 20 часа на номер 078 150 100 (от Белгия).



**Ето, че настъпи моментът на раждането
En dan is het moment daar, je gaat bevallen**

Раждането на бебето е силно завладяващо събитие. Изведнъж бебето се появява и Вие имате безброй въпроси. Тогаво е хубаво да знаете, че сте заобиколена от хора, които с готовност ще Ви дадат съвет или ще Ви изслушат.

Какво правим през първите няколко дни след раждането на бебето Ви? Wat doen we in de eerste dagen na de geboorte voor jou en je kind?

1. През първите няколко дни след раждането районната медицинска сестра посещава Вас и бебето Ви в родилния дом или вкъщи. Обяснява Ви с какво се занимава Kind en Gezin, изслушва въпросите Ви и преживяното от Вас и Ви дава подходящ съвет. Съставя досие на детето Ви, в което се съхраняват данните му. Получавате и **книжката Kindboekje („Книжка за детето“)**.
2. Абонирайте се за **бюлетина** ни "Van baby tot kleuter" („От люлката до детската градина"). Така в продължение на три години получавате през определени интервали информация и полезни съвети, които винаги са съобразени с възрастта на детето Ви.
3. Ако сте родили с дула или вкъщи, или не сме Ви потърсили отново след първата ни среща, не се колебайте да ни се обадите на Kind en Gezin-Lijn (тел. 078 150 100), за да уговорим среща.





Открития Ontdek

Постепенно опознавате детето си.
Освен съветите, които получавате,
започвате и сама да забелязвате
какво е добре за Вас и детето Ви.

Какво правим за Вас и детето Ви през първите няколко години? Wat doen we tijdens de eerste levensjaren voor jou en je kind?

1. През първите месеци след раждането регионалната медицинска сестра Ви посещава вкъщи, за да разбере как сте. Това е идеален момент да зададете всички свои въпроси.
2. По време на консултациите следим растежа и развитието на детето Ви. Какво се случва по време на една такава консултация?
 - Доброволци мерят и претеглят детето Ви.
 - Лекар или медицинска сестра го преглежда. Гледа какво може детето и как го прави. Това е **прегледът по метода Van Wiechen**.
 - През първите седмици след раждането медицинската сестра прави тест за проверка на слуха. Той може да се направи у Вас или в центъра за детска консултация.
 - През първите седмици след раждането медицинската сестра прави тест за проверка на слуха. Той може да се направи у Вас или в центъра за детска консултация.
3. Ако Ви възникне въпрос в друг момент или имате и повече въпроси, прегледайте **www.kindengezin.be** или се обадете на телефона на **Kind en Gezin-Lijn**. Можете да звъните всеки делничен ден от 8 до 20 часа на номер 078 150 100 (от Белгия).
 - Когато детето е на 12 и 24 месеца, се проверява зрението.
 - На детето се поставят всички препоръчителни ваксинации.
 - А Вие? Вие имате възможност да споделите как сте и да зададете въпросите си. Получавате и полезни съвети относно **храненето** ("Кога за първи път да дам намазана филийка на детето си"), **възпитанието** ("Какво да направя, ако бебето се буди нощем често?"), **безопасността** ("Кога и как да инсталирам предпазната решетка за стълбите?"), **здравето** ("Нормално ли е, че бебето ми "Нормално ли е, че бебето ми вдига температура, когато му никнат зъбките?")



**Грижата, от която се нуждаете
De zorg die jij nodig hebt**

Нещата не винаги се стичат според очакванията. Дребни грижи, разочарования или проблеми могат да Ви накарат да се почувствате объркани или несигурни. Пак ще се отзовем.

Какво правим за Вас, ако имате нужда от допълнителна помощ или информация? Wat doen we voor jou als je extra ondersteuning of informatie nodig hebt?

1. Ако сте загрижена за здравето и развитието на бебето си, можем да уговорим допълнителна среща у Вас или в центъра за детска консултация. Намираме време и за да обсъдим въпроси относно възпитанието, като например свързани с плача, съня и гневните изблици.
2. Възможно е да имате въпроси или трудности, при които не можем сами да Ви съдействаме. В такъв случай Ви даваме необходимата информация за това кой може да Ви помогне и Ви пренасочваме към друга служба или организация. При необходимост, се свързваме заедно с Вас с дадената служба или организация и молим за съвместна среща.
3. Il est possible que vous vous posiez des questions ou soyez confrontée à des problèmes auxquels nous ne pouvons pas apporter de solution seuls. Dans ce cas, nous vous communiquons les coordonnées d'une personne qui peut vous aider ou vous orientons vers un autre service ou une autre organisation. Si nécessaire, nous contactons ce service ou cette organisation avec vous et nous fixons un rendez-vous auquel nous assisterons également.

stuk tekort ???



**А след Kind en Gezin?
Wat na Kind en Gezin?**

Не Ви оставяме просто така, след като детето Ви тръгне на градина. Служители на CLB поемат от този момент следенето на детето Ви. И тогава сте в добри ръце.

Какво прави CLB за Вас и детето Ви? Wat doet het CLB voor jou en je kindje?

CLB или Centrum voor Leerlingenbegeleiding (Център за напътстване на учениците) разполага със силен екип от лекари, медицински сестри, социални работници, психолози и педагози.

1. Les consultations de Kind en Gezin sont remplacées par la visite médicale scolaire.
 - Мерят се ръста и теглото на детето.
 - Служителите на CLB проследяват развитието на детето. Преглеждат го и му проверяват зрението и слуха.
 - На детето се поставят всички препоръчителни ваксинации.
2. Ако искате да знаете повече за CLB, посетете www.ond.vlaanderen.be/clb.

Не сте сами, когато отглеждате едно дете **Een kind opvoeden doe je niet alleen maar samen**

Kind en Gezin е на Ваше разположение от началото на бременността, докато детето Ви навърши 3 години. Докато Ви предоставяме нашите услуги, се отнасяме с внимание към личните Ви данни. Прочетете повече за професионалната тайна и Вашето досие на нашия уебсайт.

Ако имате още въпроси, Nog vragen?

- **посетете уебсайта ни.**
Kijk op onze website

На www.kindengezin.be ще намерите информацията, която Ви е необходима по време на бременността и през първите години след раждането на детето Ви. Там можете и да се абонирате за бюлетина ни.

- **Обадете се на Kind en Gezin-Lijn.**
Bel naar de Kind en Gezin-Lijn

Можете да звъните всеки делничен ден от 8 до 20 часа
на номер 078 150 100 (от Белгия).



Hallepoortlaan 27
1060 Brussel